DHCS
CALIFORNIA DEPARTMENT OF HEALTH CARE SERVICES
Michelle Baass | Director

Medi-Cal

عضو گرامی Medi-Cal،

31 اوت 2026

این نامه شما را از دو قانون فدرال جدید که کنگره و رئیس جمهور Trump وضع کرده اند، مطلع میکند. این قوانین سال آینده (در **2027**) بر شما تأثیر میگذارند و عبارتند از:

قانون اشتغال و مشارکت اجتماعی و **قانون تمدید 6 ماهه.**

اکنون این اطلاعات را برای تان میفرستیم، اما این قوانین تا مارس 2027 اجرا نخواهد شد. اطلاعات بیشتری درباره این قوانین دریافت خواهید کرد.

قانون اشتغال و مشارکت اجتماعی

طبق این قانون، بزرگسالان 64-19 ساله، برای حفظ Medi-Cal باید کار کنند، به صورت داوطلبانه فعالیت کنند، به مدرسه بروند، در برنامه آموزش شغلی شرکت کنند یا درآمد داشته باشند.

اگر یکی از شرایط زیر را داشته باشید، از این قانون معاف می‌شوید:

- به بیماری جدی، پیچیده یا مستمری مبتلا باشید که مانع از رعایت این قانون شود.
- به بیماری جدی روانی مبتلا باشید که مانع از رعایت این قانون شود.
- باردار باشید، در 12 ماه گذشته باردار بوده باشید یا واجد شرایط مراقبت های پس از زایمان باشید.
- والد، قیم یا مراقب کودکی 13 ساله یا کوچک تر باشید.
- الزامات اشتغال CalWORKs را رعایت کنید.
- CalFresh دریافت کنید و از برنامه اشتغال CalFresh معاف نباشید.
- از فردی دارای معلولیت یا بیماری جدی جسمی یا روانی مراقبت کنید.
- دارای معلولیتی باشید که مانع از رعایت این قانون شود.
- مواد مخدر یا الکل را بیش از حد مصرف کنید یا سوء مصرف داشته باشید، تحت درمان باشید یا از شما خواسته شده باشد که در دوره درمان شرکت کنید.
- جانبازی با معلولیت کامل (صد درصدی) باشید.
- در 18 سالگی تحت سرپرستی مراکز نگهداری از کودکان و نوجوانان بوده باشید و کمتر از 26 سال سن داشته باشید.
- از بومیان آمریکا یا بومیان آلاسکا باشید.

California Department of Health Care Services
Director's Office
1501 Capitol Avenue | Sacramento, CA | 95899-7413
MS 4607 | dhcs.ca.gov

State of California
Gavin Newsom, Governor
California Health and Human Services Agency

- در بازداشتگاه یا زندان باشید.

اگر هیچ یک از موارد بالا در ماه تمدید تان صدق نکند، **در صورتی که در هر یک از ماه های گذشته از زمان آخرین تمدید تان یکی از شرایط زیر را داشته باشید، میتوانید این قانون را رعایت کنید و Medi-Cal را حفظ کنید:**

- کمتر از 19 سال سن داشتید.
- واجد شرایط Medicare Part A بودید یا در آن ثبت نام کرده بودید ، یا در Medicare Part B ثبت نام کرده بودید.
- در 90 روز گذشته از بازداشتگاه یا زندان آزاد شده باشید.
- در بیمارستان، مرکز مراقبت های پرستاری یا مرکز روانپزشکی تحت مراقبت قرار گرفته باشید.
- برای درمان یک بیماری جدی به خارج از منطقه محل سکونت تان سفر کرده باشید.
- در شهرستانی با نرخ بیکاری بسیار بالا یا در شهرستانی که تحت تأثیر بلایای طبیعی فدرال قرار گرفته است، زندگی کرده باشید. اگر یکی از این دو مورد درباره شهرستان تان صدق کند، اطلاعیه دیگری برایتان میفرستیم.
- به یکی از دلایل ذکرشده در بالا در صفحه 1 معاف شده باشید.

ممکن است بتوانیم از اطلاعاتی که از قبل درباره تان داریم استفاده کنیم تا مشخص کنیم آیا یک یا چند مورد از دلایل ذکرشده در بالا شامل حالتان می‌شود یا خیر. اگر بتوانیم این کار را انجام دهیم، اطلاعیه ای دریافت میکنید که در آن ذکر میشود از قانون اشتغال و مشارکت اجتماعی معاف هستید. در این اطلاعیه همچنین ذکر میشود که میتوانید Medi-Cal خود را حفظ کنید و نیازی به انجام هیچ اقدام دیگری ندارید.

اگر اطلاعات کافی برای تشخیص خودکار اینکه یکی از شرایط معافیت بالا را دارید نداشته باشیم، فرصت خواهید داشت اطلاعاتی ارائه دهید که میتواند شما را از این قانون معاف کند.

روش‌های رعایت این قانون

اگر هنگام تمدید Medi-Cal شما هیچ یک از دلایل معافیت ذکرشده در بالا شامل حال تان نشود، میتوانید با انجام **هر یک از موارد زیر یا ترکیبی از آن ها** این قانون را رعایت کنید:

- **در هر یک از ماه های پس از آخرین تمدید تان، حداقل 580$ درآمد (پیش از کسر مالیات) از هر منبعی داشته باشید.**
  - افرادی که ساعات کاری شان مرتب تغییر میکند یا مشاغل فصلی دارند، میتوانند طی 6 ماه به طور میانگین حداقل 580$ در ماه از هر منبعی درآمد داشته باشند.
- در هر یک از ماه ها مجموعاً حداقل **80 ساعت از زمان آخرین تمدید تان** کار کنید، فعالیت داوطلبانه یا خدمات اجتماعی انجام دهید یا در برنامه آموزش شغلی شرکت کنید.
- **از زمان آخرین تمدید تان، در هر یک از ماه ها حداقل به صورت نیمه وقتپاره‌وقت به مدرسه بروید.**
  - افرادی که کمتر از نیمه وقت به مدرسه میروند، میتوانند ساعات کلاس و فعالیت های مدرسه را با ساعات کار، خدمات اجتماعی یا آموزش شغلی ترکیب کنند تا شرط 80 ساعت را رعایت کنند.

اکنون نیازی به انجام هیچ کاری ندارید. باید از 2027 رعایت این قانون را آغاز کنید. پیش از پایان امسال، اطلاعات بیشتری درباره فرصت های شغلی، فعالیت های داوطلبانه، خدمات اجتماعی و تحصیلی موجود در منطقه تان دریافت میکنید.

قانون تمدید 6 ماهه

از ژانویه 2027، طبق این قانون، صلاحیت بزرگسالان 64-19 ساله برای دریافت Medi-Cal هر 6 ماه تمدید میشود تا اطمینان حاصل شود که همچنان واجد شرایط آن هستند.

در صورت داشتن یکی از شرایط زیر، از این قانون معاف میشوید:

از بومیان آمریکا یا بومیان آلاسکا باشید.
باردار باشید، در 12 ماه گذشته باردار بوده باشید یا واجد شرایط مراقبت های پس از زایمان باشید.
در 18 سالگی تحت سرپرستی مراکز نگهداری از کودکان و نوجوانان بوده باشید و کمتر از 26 سال سن داشته باشید.

ممکن است Medi-Cal خود را از دست بدهید

برای حفظ Medi-Cal، باید قانون اشتغال و مشارکت اجتماعی را رعایت کنید و صلاحیت تان برای Medi-Cal هر 6 ماه بررسی شود، – *مگر اینکه **طبق توضیحات بالا** واجد شرایط معافیت باشید.*

اگر این قانون را رعایت نکنید، اطلاعیه ای کتبی دریافت می‌کنید که در آن توضیح داده میشود پیش از پایان Medi-Cal شما چه کاری باید انجام دهید. در این اطلاعیه همچنین توضیح داده میشود اگر با این تصمیم موافق نباشید چه کاری میتوانید انجام دهید، از جمله حق اعتراض تان.

اگر به دلیل رعایت نکردن این قانون Medi-Cal را از دست بدهید، نمیتوانید از طریق Covered California برای پرداخت هزینه طرح بیمه سلامت کمک مالی دریافت کنید. یعنی باید تمام هزینه بیمه درمانی جدید را بپردازید.

هر زمان می‌توانید دوباره برای Medi-Cal درخواست دهید. اگر فکر میکنید اشتباهی رخ داده یا شرایط تان تغییر کرده است، برای دریافت کمک با دفتر Medi-Cal شهرستان تان تماس بگیرید. شماره تلفن و نشانی آن را از اینجا پیدا کنید: dhcs.ca.gov/COL.

اکنون چه کاری باید انجام دهید

مطمئن شوید دفتر Medi-Cal شهرستان تان اطلاعات تماس فعلی تان را دارد. این اطلاعات شامل نشانی پستی، شماره تلفن و نشانی ایمیل است. این موضوع بسیار مهم است. دفتر Medi-Cal

شهرستان تان اطلاعات بیشتری درباره این قانون از طریق پست، ایمیل یا پیامک برای تان ارسال میکند.

به BenefitsCal متصل شوید

توصیه میکنیم در BenefitsCal.com حساب کاربری ایجاد کنید. BenefitsCal وب سایت رسمی است که از طریق آن میتوانید مزایا و مدارکت ان را پیگیری کنید، فرم ها را تکمیل کنید، تغییرات را گزارش دهید، مدارک را بارگذاری کنید، اعلان ها را بخوانید، و کارهای دیگری انجام دهید. همچنین میتوانید با "انتخاب گزینه" دریافت پیامک و ایمیل، جدید ترین اطلاعات موردنیاز برای فعال نگه داشتن Medi-Cal خود را دریافت کنید.

دفتر Medi-Cal شهرستان تان ممکن است فرم های تمدید، فیش های حقوقی و مدارک دیگری از شما درخواست کند. **مهم است که به نامه ها یا پیام های تان در BenefitsCal پاسخ دهید یا اطلاعات تان را به موقع ارسال کنید تا در معرض خطر از دست دادن Medi-Cal خود قرار نگیرید.** همچنین میتوانید از دفتر Medi-Cal شهرستان تان کمک بخواهید.

قانون گذاران California منابع جدیدی برای کمک به شما در رعایت این قانون جدید اختصاص داده اند. پیش از پایان امسال، اطلاعات و منابع بیشتری درباره این قانون برایتان می فرستیم. این موارد شامل وب سایت هایی برای کمک به پیدا کردن کار با حقوق یا فعالیت داوطلبانه، آشنایی با آموزش های شغلی یا مدارسی که میتوانید در آن‌ها ثبت نام کنید و موارد دیگر خواهد بود.

سوال؟

- با دفتر Medi-Cal شهرستان تان تماس بگیرید یا به آن مراجعه کنید. شماره تلفن و نشانی را از اینجا پیدا کنید: dhcs.ca.gov/COL.
- به این وب سایت مراجعه کنید: www.dhcs.ca.gov/workrules
- با Medi-Cal Helpline تماس بگیرید: 5555-541 (800).
- برای تکمیل فرم ها، گزارش تغییرات، مدیریت مزایا، بارگذاری مدارک، خواندن اعلان ها و انجام کارهای دیگر، در BenefitsCal حساب کاربری ایجاد کنید یا وارد BenefitsCal شوید: BenefitsCal.com.

با تشکر،

Department of Health Care Services

ایالت California